

Nr. 10.
12.
júli.

Auglýsing

um

bólusótt í Gautaborg og fl.

Í tilefni af skýrslum um, að bólusótt geysi í Gautaborg, er hjermeð ákveðið, að fyrimælum laga 17. des. 1875 um móttvarnir gegn því, að bólusótt og hin austurlenzka kólerusótt flytjist til Íslands, skuli fylgt að því er snertir skip, er til Íslands koma frá borg þessari. Ennfremur er bannað, samkvæmt lögum 24. okt. 1879 3. gr., að flytja með þessum skipum til Íslands brúkað lín, föt og sængurfatnað, nema þessir munir sjeu ferðafatnaður, dulur, brúkað vatt, hnökra-ull, afklippur af pappír, hár, húðir og ávexti.

Ákvæðum laga 17. des. 1875 verður hjereptir beitt að því er þessa staði snertir:

Gautaborg,
Lundúnaborg,
Venedig,
hafnir á Sýrlandi,
hafnirnar við Svartahafið og Azowskahafið,
rússneskar hafnir við Eystrasalt og finnska flóann (Kyrjálabotn) og hafnir í Finnlandi,
franskar hafnir við Atlantshafið ogundið millum Englands og Frakklands,
hafnir í Belgíu,
hafnir á Hollandi
þýzkar hafnir við Englandshaf (Norðursjóinn) millum landamæra Danmerkur og Hollands,
hafnir við Saxelfur (Elben),
þýzkar hafnir við Eystrasalt millum landamæra Danmerkur og Rússlands,
franskar hafnir við Miðjarðarhafið og
allar Egiptalands hafnir.

Befendtgørelse

Nr. 10.
12te
Juli.

om

Børnekopper i Gøteborg m. m.

I Anledning af foreliggende Meddelelser om en i Gøteborg herskende Epidemi af Børnekopper bestemmes herved, at de i Lov om Foranstaltninger til at forhindre Børnekoppers og den asiatiske Koleras Indbringelse til Island af 17de December 1875 forestkrevne Forholdsregler ville være at iagttage med Hensyn til alle Skibe, der ankomme til Island fra nævnte By, ligesom ogsaa i Henhold til Lov af 24de Oktober 1879 § 3 al Indførsel ved saadanne Skibe af brugt Linned, brugte Klædningsstykker, brugte Sengelsæder, for saa vidt de nævnte Genstande ikke hører til Personers Rejssegods, Klude, brugt Bat, Kradsuld, Papiraffald, Haar, Huder og Frugt forbydes.

Bestemmelserne i Lov af 17de December 1875 ere herefter i Virksomhed over for følgende Steder:

Gøteborg,
London,
Venedig,
syriske Havne,
Havnene ved det sorte og det azovske Hav,
russiske Havne ved Østersøen og den finske Bugt samt finske Havne,
franske Havne ved Atlanterhavet og Kanalen,
belgiske Havne,
nederlandiske Havne,
tyiske Havne ved Nordsøen mellem den danske og den hollandske Grænse,
Havne ved Elben,
tyiske Havne ved Østersøen mellem den danske og den russiske Grænse,
franske Middelhavshavne og
samtlige ægyptiske Havne.

- Nr. 10. Fyrir alla þessa staði, að undanskildum Egiptalands höfnum, gildir og innflutnings-
 12. bann samkvæmt lögum 24. okt. 1879 3. gr. Svo skal og hreinsa undir umsjón af hálfu
 júlí. hins opinbera lín, fót og sængurfatnað, er menn flytja sem ferðafatnað frá ofangreindum
 stöðum, að undanskildri Gautaborg, Lundúnaborg, Venedig og höfnum á Sýrlandi og
 Egiptalandi.

Auglýsing þessi öðlast þegar gildi.

Þetta birtist öllum þeim til leiðbeiningar, er hlut eiga að máli.

Í stjórnarráði Íslands, 12. júlí 1893.

J. Nellemann.

Ólafur Halldórsson.

Over for samtlige de nævnte Steder med Undtagelse af ægyptiske Havne bestaar Nr. 10. derhos Indførselsforbud i Henhold til Lov af 24de Oktober 1879 § 3, hvorhos der er ^{12te} paabudt Rensning under offentligt Tilsyn af Linned, Klædningsstykker og Sengeklæder, ^{Juli.} der som Rejssegods medbringes fra de nævnte Steder med Undtagelse af Göteborg, London, Benedig samt syriske og ægyptiske Havne.

Denne Befendtgørelse træder straks i Kraft.

Hvilket herved bekendtgøres til Efterretning for alle vedkommende.

Ministeriet for Island, den 12te Juli 1893.

J. Nellemann.

Ólafur Halldórsson.